

# 蔣經國國際學術交流基金會 漢學研究通訊稿件—學界消息 (No.125)

## 一、學術交流

1. 中國宋慶齡基金會受本會之邀，於十一月十日至十八日來臺訪問。此次參訪團成員包括齊鳴秋常務副主席、于長學理事、李文慈理事、張世峰理事、朱錫生理事、陳先理事、邱貽民理事，以及該會機構服務中心張剛主任、連絡部王珈珈副處長、王濤秘書與吳東科員等十一位。參訪團來臺除出席孫中山與宋慶齡研討會及「辛亥革命人物賦書法展」開幕典禮之外，並拜會中央研究院歷史語言研究所、胡適紀念館、胡適故居、臺灣大學、中山大學、國父紀念館、中山學術文化基金會、伯仲文教基金會、中國青年大陸研究文教基金會等相關單位，同時，亦赴國立故宮博物院、陽明書屋、林語堂紀念館、佛光山佛陀紀念館，以及中臺禪寺等機構參觀。
2. 美國智庫「布魯金斯研究院」東北亞政策研究中心 (Center for Northeast Asian Policy Studies, The Brookings Institution) 主任卜睿哲博士 (Richard C. Bush III) 於十一月三十日至十二月六日受兩岸交流遠景基金會之邀來臺進行參訪，並於十二月三日受基金會拜會朱執行長雲漢。卜博士曾任職美國智庫「亞洲協會」，亦曾擔任「美國在臺協會」(AIT) 理事主席。卜博士著有《臺灣的未來：如何解開兩岸的爭端》、《一山二虎：中日關係現狀與亞太局勢的未來》等書。此次來訪，卜博士與朱執行長就臺灣與亞太地區的局勢交換意見，並共同討論如何促進臺灣與東北亞地區相關領域之學者發展更緊密的學術交流與合作關係。

## 二、會務概況

1. 本會各地區一般類申請案已於一百零一年十月十五日截止申請，預計於一百零二年一月中旬送審，並待四月召開國內、歐洲及亞太諮議委員會且確定擬推薦補助名單後，呈請六月董事會核定後公佈。
2. 本會於十月二十一日召開第一屆「兩岸學術交流規劃委員會」第二次會議，除出席委員外，臺灣大學政治學系徐斯勤教授、中央研究院歷史語言研究所李孝悌教授亦列席參加，並報告籌劃與舉辦研習營之過程與心得。今年暑假已舉辦之研習營，包括清華大學人文社會研究中心主任黃一農教授策劃之「e考據與文史研究」研習營、中央研究院歷史語言研究所黃進興所長與李孝悌教授策劃之「第二屆兩岸歷史與文化—徽州文化」研習營、臺灣大學趙永茂副校長與徐斯勤教授策劃之「社會科學視野下的當代中國問題研究」研習營、臺灣大學高等研究院黃俊傑院長規劃之青年學者「東亞儒學」研習營等，而本會美洲校際漢學研究中心王德威教授提出之「現代中國的古典詩學與文人傳統」研習營亦已於十二月十四日至十六日舉辦。基金會特別安排此會

議，希望委員們能共同分享已舉辦過之研習營的經歷與心得，並對構思中之研習營提出寶貴意見。

### 三、海外漢學中心活動概況

#### 1. 蔣經國基金會美洲校際漢學中心

美洲校際漢學中心今年下半年重要活動內容如下：

- A. 第十一屆國際青年學者漢學會議：「域外經驗與中國文學史的重構」於一百零一年五月二十六日至二十七日於中正大學舉辦。研討會致力於海內外對中國文學/域外漢學研究的視角開拓以及議題之深化，同時探索匯聚各國學者不同研究背景及方法之可能性。會議現場氣氛熱烈，成果顯著。會議論文集預計於一百零二年八月底出版。
- B. 王德威教授於哈佛大學主持的《哈佛現代中國文學史》編輯委員會於一百零一年九月二十一日至二十二日舉行，出席會議者除王德威教授外，亦有哈佛大學出版社人文項目執行主編 Lindsay Waters 及其他六位編輯委員會成員，包括俄亥俄州立大學鄧騰克 (Kirk Denton) 教授、倫敦大學亞非學院賀麥曉 (Michel Hockx) 教授，以及加州大學戴維斯校區奚密教授等。此次文學史項目由哈佛大學出版社約稿，旨在聚集各領域學者重新思考中國現代文學之歷史。本書計畫於一百零四年秋天出版。
- C. 北京首都師範大學文學院教授，同時現為哈佛大學東亞系訪問學者陶東風教授於一百零一年九月二十六日在哈佛大學費正清中心發表題為《雷鋒：革命道德楷模是如何被建構和解構的？》之演講。在場約有四十位波士頓地區之學者及學生，眾人於陶教授之演講後進行熱烈問答及討論。
- D. 「中國詩歌文化論壇：從遠古到盛唐國際研討會」於一百零一年十月十九日至二十日於伊利諾大學香檳校區舉辦，共有十八位來自北美、歐洲及亞洲的知名學者專家與會並宣讀論文。本次會議由伊利諾大學香檳校區東亞語言與文化系蔡宗齊教授主辦，會議為期兩天，研討議題圍繞「詩歌與政治」、「詩歌與文人集團」、「詩歌與婦女」，以及「詩歌與自我觀」等展開。與會論文經修改後，擬編纂成教科書，供本科生和專家學者等各個層面讀者使用。書中各章修訂稿將在一百零二年一月底前完成，最後定稿將於六月前送交出版社審閱。
- E. 國立臺北藝術大學教授及著名電影製片焦雄屏教授於一百零一年十一月八日於哈佛大學進行題為《進入中國電影的黃金時期》之演講，並分析中國大陸、香港及臺灣電影產業之歷史和最新發展。此演講約有數十位教授、訪問學者及研究生出席，並於會後進行

問答討論。

- F. 紐約電影導演陳耀成最新作品《大同：康有為在瑞典》於一百零一年十一月八日在哈佛大學燕京講堂放映。此部電影採取半紀錄半劇場之特殊手法，刻劃上世紀初政治/文化巨擘康有為流亡外國時，於瑞典「避島」之居住生活。此片對康有為、辛亥革命及百年中國提出獨特論點，而所有觀眾對於影片的新穎形式表達濃厚興趣。放映之後，陳耀成導演、製片人焦雄屏與現場觀眾進行熱烈對話。
- G. 一百零一年秋季哥倫比亞大學「早期中國學術講座」舉辦兩次會議。九月十五日第一次會議為考古學會議，由哈佛大學傅羅文（Rowan Flad）教授報告成都平原考古之調查成果，並為三星堆在青銅時代中心城市之出現提供背景資料；威斯康辛大學 James Stoltman 教授報告其對安陽出土鑄銅陶範之研究成果以及對山東歸誠遺址出土陶器之研究成果。十一月十日舉行之第二次會議則圍繞先秦文獻及地下出土文獻進行討論。愛荷華大學的方妮安（Newell Ann Van Auken）教授以《春秋》研究為核心，認為《左傳》中存在著一種前所未知的《春秋》教誨傳統，亦不同於《穀梁傳》和《公羊傳》，其所擁有之歷史資訊可能與《春秋經》有不同來源。堪薩斯大學的魏克彬（Crispin Williams）教授則是以溫縣戰國時期盟書中的慣用語“麻夷非是”之解釋為主題，探討古代滅族的政治文化。兩次會議皆引起紐約地區學者及研究生之廣泛興趣和積極參與。
- H. 耶魯大學「帝國晚期的『人學』研究：徐渭評說」研究論壇於一百零一年十一月十日至十一日舉辦，出席學者包括國立政治大學陳秀芬教授、紐約大學 Jonathan Hay 教授、普林斯頓大學 Pieter Keulemans 教授、哥倫比亞大學商偉教授，以及南京藝術學院薛龍春教授。此次會議重點在於閱讀徐渭的作品，包括其《四聲猿》、《南詞敘錄》，詩詞及書信，討論重點在於辭章與武俠文化之關係，及徐渭對文人霸權所提出之質疑。會後規劃將研究成果發表於新發行之《中國文學與文化》雙語期刊之一期專刊。

## 2. 蔣經國基金會查理斯大學蔣經國國際漢學中心

今年下半年中心活動包括邀請學者進行與漢學相關之專題演講、旅費補助、博士後研究補助、學者短期講學、學術研討會，以及出版補助等項目。

- A. 專題演講方面，中心邀請四位學者進行漢學專題演講，分別是：獨立研究學者 Tang Yunling Rusková 教授，主講「現代漢語語音學」（“Phonetics of Modern Chinese Language”）；捷克馬薩里克

大學 (Masaryk University) 的 Dušan Vávra 教授，主講「中國中古時期道教」 (“Chinese Medieval Taoism”)；中國科學院自然科學史研究所田淼教授，主講「歐幾里得之幾何原本在中國之傳播」 (“The Transmission of Euclid’s Elements in China”)；瑞士蘇黎世大學畢鶚 (Wolfgang Behr) 教授，主講「閱讀早期中國青銅銘文」 (“Reading Early Chinese Bronze Inscriptions”)；諾貝爾文學獎得主高行健教授，主講「意識形態與文學」 (“Ideology and Literature”)。

- B. 旅費補助方面，中心補助查理斯大學之 Jiří Hudeček 教授於八月二十四日至二十八日赴 Velké Meziříčí 參加國際數學史會議並發表題為「吳文俊：將傳統中國數學視為一種靈感」 (Wu Wen-Tsun: Traditional Chinese Mathematics as an Inspiration) 之論文，並於九月二十四日至二十五日前往德國科隆出席“Former Times, Present Reflections”研討會，發表題為「古代中國數學的現代命運」 (Ancient Chinese Mathematics and its Modern Fate) 之論文；查理斯大學之博士生 Jakub Otčenášek 於八月至隔年一月前往臺灣政治大學進行中古時期道教文學研究；布拉格國家美術館 Michaela Pejčochová 教授、查理斯大學 Jakub Maršálek 博士及研究生 Kateřina Feriančíková 於九月五日至八日前往巴黎參加第十九屆歐洲漢學學會 (European Association for Chinese Studies, EACS) 雙年會；俄羅斯聖彼得堡大學研究生 Olga Bonch-Osmolovskaia 前往捷克布拉格參加臺灣大學許暉林教授之短期講學。
- C. 學者短期講學則分別邀請臺灣大學中國文學系許暉林教授於十月八日至十二日講授「敘寫家國」 (“Narrating the State”)，以及劇作家兼導演賴聲川教授於十一月十三日至十四日講授「為臺灣以及華人世界創造嶄新的劇場經驗」 (“Reinventing Modern Theater for Taiwan and Theories of Creativity”)。
- D. 獲得博士後研究補助之學者為 Ondřej Klimeš，他同時也是中心行政事務之負責人。Klimeš 博士專長於現代中國研究，其博士論文探討維吾爾語料中所呈現之早期維吾爾民族主義，近期並將由荷蘭 Brill 出版社出版為專書。
- E. 中心於五月四日至五日贊助一場為慶祝著名漢學家米列娜 (Milena Doleželová-Velingerová) 教授八十大壽而舉辦之研討會；之後於十一月九日至十日於布拉格舉辦「第六屆捷克與斯洛伐克漢學家年度會議」 (Sixth Conference of Czech and Slovak Sinologists)。
- F. 出版補助方面，中心贊助兩本翻譯書籍，其一為由諾貝爾文學獎得主高行健教授所撰寫關於戲劇及劇場之選集，*Druhý břeh* (*The*

*Other Shore* 《彼岸》)；另一為由知名作家張愛玲所撰寫之文學小說，*Touha, opatnost* (*Desire, Caution* 《色戒》)。其捷克文譯本分別提供對於兩位作家及此一翻譯工作之研究及說明。

### 3. 香港中文大學—蔣經國基金會亞太漢學中心

今年中心執行的重點研究計畫有所調整，梁其姿教授的「健康與醫療文化」及於興中教授的「法律與社會」重點研究計畫，因兩位主持人轉赴他校任教而於一百零一年五月三十一日起終止執行。同時中心正式通過資助熊秉真教授負責的「歷史與健康」及「臺灣研究」兩項重點研究計畫。亞太漢學中心下半年的活動如下：

- A. 「明清研究新視野」講座系列第二十一講於一百零一年十二月七日舉行，由香港中文大學歷史系卜永堅教授主持。此次講座由英國里茲大學 Alison Hardie 博士發表其最新研究成果「Reconsidering Ruan Dacheng (重新評價阮大鍼)」，講座結束之後，講者與聽眾就阮大鍼為何成為東林黨人攻擊的對象、晚明黨爭、傳記書寫等問題展開討論。
- B. 重點研究計畫「語言與社會」擬於一百零二年三月三十日至三十一日舉辦「漢語韻律語法研討會」，並邀請海內外漢語韻律語法優秀學者二十餘位參加，包括：北京大學王洪君教授、中國社會科學院語言研究所前所長沈家煊教授、臺灣清華大學蔡維天教授、謝豐帆教授、美國密西根大學端木三教授、加州大學戴維斯校區儲誠志教授等。與會學者之論文、觀點及意見，將以「漢語韻律語法研討會紀要」形式撰寫成論文，並投稿至 *Journal of Chinese Language* 之類頂尖期刊；會議論文也將集結出版，目前正在尋覓合適出版社。
- C. 重點研究計畫「地方歷史與承傳」之活動圍繞著「卓越學科領域計畫」(Area of Excellent Research Program) 的研究項目「中國社會的歷史人類學研究」舉行。本計畫擬資助勞格文教授出版《婺源宗族、經濟與民俗》一書，預計民國一百零二年由復旦大學出版社出版。
- D. 重點研究計畫「古代中國社會與宗教」由香港中文大學歷史系蒲慕州教授主持，旨在以跨文化的視野和跨學科的研究方法，探究古代中國的社會與宗教在世界文明史上的地位。本計畫定期籌辦相關主題研討會，提供中國上古史學者與西洋史學者交流的機會，期望帶給中國史新的研究視角。本計畫於五月十一日至十三日舉辦「古代及中古之女性與法律宗教」學術研討會(“Women, Law, and Belief in Early and Medieval China”)，並甄選二十位青年學者與研究生就漢代到唐代時期「女性的宗教活動」、「女性在家族

中的地位」與「宗教思想中的女性」等三大課題發表論文；論文將集結於一百零二年由香港商務印書館出版。

- E. 第九屆國際研究生「當代中國」研討班將於民國一百零二年一月九日至十二日假香港中文大學舉辦。自一百零一年五月開放報名以來，研討班共收到一百四十七位來自中國大陸、英國、美國與其他世界各國研究生的報名，十月中旬已選出四十五位與會學員。
- F. 「中國發展動態儀」項目第二期的建置於今年夏季完成，後續重點將投注於增加數據庫使用者的數目。數據庫的推廣使用工作坊擬於一百零二年五月間舉行。

#### 四、一百零一年度第一期獎助名單

##### (一) 國內地區獎助名單

###### A. 國際合作學術研討會類

###### 1. 謝小芬

清華大學通識教育中心與印度中國研究中心 Alka Acharya 共同合作  
「『20 世紀前半葉的中印關係』國際研討會」

“International Conference on ‘Sino-Indian Relations in the First Half of the 20th Century’”

補助金額：NT\$400,000

執行期限：1 年

###### B. 國際合作出版補助類

###### 1. 金觀濤

政治大學社會科學資料中心與日本關西大學沈國威及韓國翰林大學朴根甲共同合作

「《東亞觀念史集刊》國際合作編著出版」

“The International Co-publishing project of *Journal of the History of Ideas in East Asia*”

補助金額：NT\$400,000

執行期限：1 年

##### (二) 美洲地區獎助名單

###### A. 學術研討會類

###### 1. Mary M. Dusenbury

史賓塞藝術館

Spencer Museum of Art

“Color in Ancient and Medieval East Asia International Research Symposium”

補助金額：US\$18,542

補助期限：1 年

2. Jueji Shi

西來大學

University of the West

“The Chinese Buddhist Canon in the Age of Printing: An East Asian Perspective”

補助金額：US\$25,000

補助期限：1 年

B. 出版補助類

1. Susan Barnett

康乃爾大學出版社

Cornell University Press

“*The Specter of ‘the People’: Urban Poverty in Northeast China*”, by Mun Young Cho

補助金額：US\$4,800

補助期限：1 年

2. Emily Andrew

英屬哥倫比亞大學出版社

University of British Columbia Press

“*Remembering the Samsui Women: Migration and Social Memory in Singapore and China*”, by Kelvin E. Y. Low

補助金額：US\$5,000

補助期限：1 年

3. Emily Andrew

英屬哥倫比亞大學出版社

University of British Columbia Press

“*Environmental Change and Peasant Response in Rural China: The Jiangnan Plain, 1736-1949*”, by Jiayan Zhang

補助金額：US\$5,000

補助期限：1 年

(三) 歐洲地區獎助名單

A. 學術研討會類

1. Bernhard Fuehrer (傅 熊)

英國倫敦大學亞非學院

SOAS, University of London (UK)

“International Conference: Sinologists as Translators in the 17-19th Centuries: Archives and Context”

補助金額：€12,000

執行期限：1 年

2. Albert Galvany

巴塞隆納龐培法布拉大學

Universitat Pompeu Fabra (Spain)

“War of Ideas, Ideas of War: The Role of Military Thought in Early China”

補助金額：€9,000

執行期限：1 年

3. Ruru Li (李如茹)

英國里茲大學

University of Leeds (UK)

“Performing China on the Global Stage: People, Society and Culture”

補助金額：€15,000

執行期限：1 年

(四) 亞太地區獎助名單

A. 學術研討會類

1. Richard Walker

香港城市大學

City University of Hong Kong (Hong Kong)

“Improving Chinese Public Services: Theory and Empirical Evidence”

補助金額：US\$17,000

執行期限：1 年

蔣經國國際學術交流基金會獎助計畫

2012-2013 申請需知

獎助範圍：中華文化研究、華人社會研究及臺灣研究。

申請條件：國內外學術研究或教學機構(國內地區必須具備國際合作)。

開放地區：國內、美洲、歐洲及亞太地區。

補助類別：學術機構補助、研究計畫、資料蒐集、研討會、出版補助、資深學者補助等。

美洲、歐洲和亞太地區另提供博士論文撰寫獎學金。

申請日期：一、每年 10 月 15 日(學術機構補助、研究計畫、資料蒐集、資深學者補助等類別)

二、研討會與出版補助類每年受理兩次



- 9 月 15 日－執行時間在次年 1 月至 6 月
- 1 月 15 日－執行時間在當年 7 月至 12 月

\* 本會自 2012 年起，研討會與出版補助類第二期申請案截止日期已提前至 1 月 15 日，詳情請參考基金會網站。

- 基金會總部－有關國內、歐洲及亞太地區申請事宜

地址：台北市敦化南路二段 65 號 13F/B

電話：+886-2-2704-5333

傳真：+886-2-2701-6762

e-mail: [cckf@ms1.hinet.net](mailto:cckf@ms1.hinet.net)

<http://www.cckf.org.tw/>

- 美洲辦事處－有關美洲地區申請事宜

地址：8361 B Greensboro Drive, McLean, VA 22102, USA

電話：+1-703-903-7460

傳真：+1-703-903-7462

e-mail: [ccknao@aol.com](mailto:ccknao@aol.com)

<http://www.cckf.org/>